

Статья 10

Тарифы

1. Тарифы на любой договорной линии должны устанавливаться на разумном уровне с учетом всех соответствующих факторов, включая эксплуатационные расходы, разумную прибыль, характеристику авиалинии (например, скорость и удобства) и тарифы других авиапредприятий для любой части установленного маршрута. Эти тарифы должны быть установлены в соответствии с указанными ниже условиями настоящей статьи.
2. Тарифы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, а также размер агентских комиссионных сборов с этих тарифов должны по возможности согласовываться по каждому из установленных маршрутов между заинтересованными назначенными авиапредприятиями после консультации с другими авиапредприятиями, эксплуатирующими весь маршрут или его часть.
3. Согласованные таким образом тарифы подлежат утверждению авиационными властями Договаривающихся Сторон. При этом тарифы будут направляться на утверждение авиационным властям Договаривающихся Сторон не позднее чем за сорок пять (45) дней до предполагаемой даты их введения. Если авиационные власти не выразят своего несогласия с предлагаемыми тарифами в течение пятнадцати (15) дней с даты представления тарифов на утверждение, данные тарифы будут считаться утвержденными. В отдельных случаях указанные сроки с согласия авиационных властей Договаривающихся Сторон могут быть сокращены.
4. Если назначенные авиапредприятия не смогут согласиться с любым из этих тарифов или по каким-либо другим причинам тариф не может быть согласован в соответствии с условиями пункта 2 настоящей статьи, авиационные власти Договаривающихся Сторон должны попытаться установить тариф по договоренности между собой.
5. Если авиационные власти не смогут достигнуть согласия по вопросу утверждения какого-либо тарифа, представленного им в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, или по установлению какого-либо тарифа в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, эти разногласия должны быть урегулированы в соответствии с положениями статьи 16 настоящего Соглашения.
6. Ни один тариф не должен вступить в силу, если его не утвердят авиационные власти одной из Договаривающихся Сторон.
7. Тарифы, установленные в соответствии с положениями настоящей статьи, будут действовать до установления новых тарифов, но не более чем двенадцать (12) месяцев с даты истечения срока их действия.